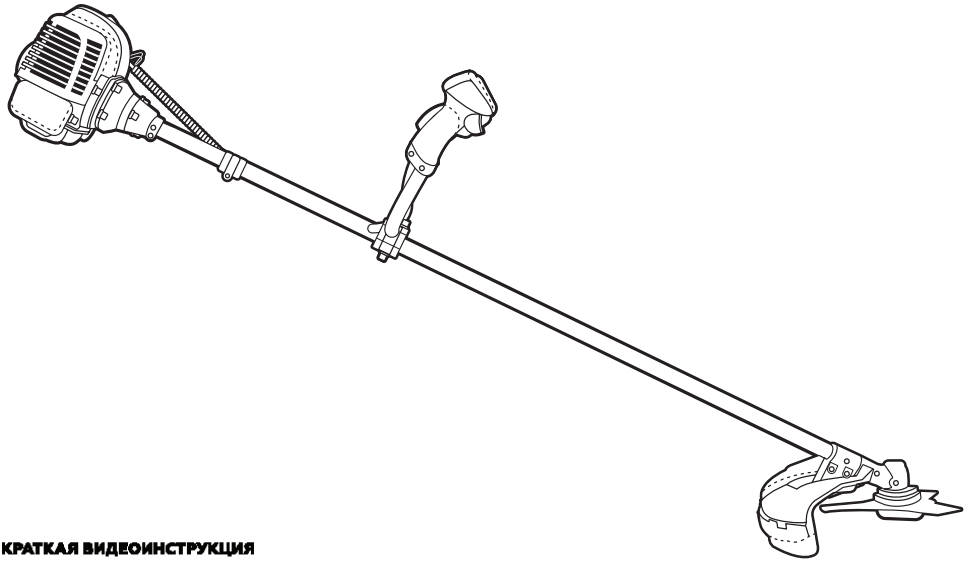
CHAMPION®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ТРИММЕР БЕНЗИНОВЫЙ
T374FS



КРАТКАЯ ВИДЕОИНСТРУКЦИЯ

СКАНИРУЙ КАМЕРОЙ СМАРТФОНА

EAC

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ....3
2. ВВЕДЕНИЕ....4
3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ....5
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ....6
5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ....7
6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ....9
7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ....11
8. СБОРКА....13
УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА....13
УСТАНОВКА НОЖА ДЛЯ ЖЕСТКОЙ ТРАВЫ....13
УСТАНОВКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ....13
УСТАНОВКА РУКОЯТОК....14
РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСНОГО РЕМНЯ....14
9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ....15
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ....15
МОТОРНОЕ МАСЛО....15
ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ НОВОГО ТРИММЕРА МАСЛОМ....17
ТОПЛИВО....17
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ....17
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ....19
ОБКАТКА ТРИММЕРА....20
ПРАВИЛА РАБОТЫ ТРИММЕРОМ....20
ОСНОВНЫЕ ВИДЫ РАБОТ ТРИММЕРОМ....20
РАБОТА С ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ....22
РАБОТА С НОЖОМ....22
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ....24
ВИДЫ РАБОТ И ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ....24
ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА....24
ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА....26
ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА....27
ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ....27
ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА....28
ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ....28
РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРОВ КЛАПАНОВ....29
ОБСЛУЖИВАНИЕ НОЖА....29
ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ....29
ЗАМЕНА КОРДА В ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКЕ....30
11. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ....31
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....33
13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА....34

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Значения
Тип двигателя	Четырёхтактный, одноцилиндровый с воздушным охлаждением
Максимальная мощность двигателя, кВт/ л.с.	1/ 1,36 при 6500
Рабочий объем двигателя, см³	37
Тип карбюратора	Диафрагменный
Тип зажигания	CDI
Свеча зажигания	CMR7H
Способ запуска	Ручной стартер
Максимальные обороты двигателя без нагрузки	10000
Максимальный расход топлива, г/кВт*ч	480 ± 10%
Обороты холостого хода, об/мин	2800 ± 200
Объем топливного бака, л	0,75
Тип топлива	Бензин АИ-92 неэтилированный
Объем масла в картере, л	0,1
Тип масла в картере двигателя, л	CHAMPION SAE30/ 10W40
Передаточное число трансмиссии	16:19
Диаметр лески, мм	2,4
Нож для травы: диаметр / посадочное отверстие / количество зубьев / толщина	255 мм / 25,4 мм / 3 / 1,4 мм
Направление вращения триммерной головки	Против часовой стрелки (смотреть сверху)
Тип рукоятки	U-образная
Уровень мощности звука, дБ	≤120
Уровень звукового давления, дБ	≤120
Вибрация на рукоятке, м/с²	≤15
Вес, кг (без триммерной головки, с пустым баком)	7,5

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции CHAMPION. В данном руководстве приведены правила эксплуатации триммера бензинового CHAMPION. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а так же руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция CHAMPION отличается высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования. Линейка техники CHAMPION регулярно расширяется новыми устройствами, которые постоянно совершенствуются.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество изделия. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации.

Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе руководства по эксплуатации.

* С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте **www.championtool.ru.**

3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

Знаки безопасности, управления и информации размещены на устройстве в виде наклеек, либо нанесены рельефно на корпусе.

	Не трогать руками	360° 15 м	Присутствие посторонних лиц на расстоянии ближе 15м запрещено
	Предупреждение! Осторожно! Внимание!		Опасность отскока посторонних предметов
	Вращающиеся детали. Опасность получения травм		Пожароопасно! Легковоспламеняющиеся вещества
	Осторожно! Горячие поверхности		При работе надевайте защитные очки, наушники, надевайте защитную каску, если есть опасность падения предметов и ушиба головы
	Прочтите руководство по эксплуатации перед началом работы		Работайте в защитных перчатках
	Носите прочную обувь на не скользящей подошве. Запрещается работать босиком или в обуви с открытым верхом	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь в отсутствии утечки топлива. Запрещается заправка топливного бака при работающем двигателе.	Убедитесь в отсутствии утечки топлива. Запрещается заправка топливного бака при работающем двигателе
	Отсоедините свечу при проведении ремонта или технического обслуживания	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Выхлопные газы содержат угарный газ (CO), опасный для вашего здоровья. Запрещается эксплуатация в закрытых помещениях без хорошей вентиляции	Выхлопные газы содержат угарный газ (CO), опасный для вашего здоровья. Запрещается эксплуатация в закрытых помещениях без хорошей вентиляции

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

XXAABBCCDDDDD

XX - Код производителя
AA - Номер модели
BB - Год производства
CC - Месяц производства
DDDDD - Уникальный номер модели

Месяц и год изготовления указан на упаковке и (или) устройстве в составе серийного номера.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Триммер (далее по тексту триммер или устройство) предназначен для любительского (личного, семейного, домашнего или иного) использования, не связанного с предпринимательской и профессиональной деятельностью.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Непрофессиональное (любительское) использование подразумевает под собой эксплуатацию устройства не более 200 часов в год. Рекомендуемое время непрерывной работы определяется емкостью топливного бака. Перерыв при положительных температурах не менее 30 мин до тех пор, пока двигатель не остынет до температуры окружающей среды.

Может использоваться для ухода за газонами на дачном или приусадебном участке, для скашивания травы на лужайках с ровной поверхностью, с соблюдением всех требований Руководства по эксплуатации.

Устройство сконструировано таким образом, что оно безопасно и надежно, если эксплуатируется в соответствии с руководством по эксплуатации. Прежде чем приступить к эксплуатации устройства прочтите и усвойте руководство по эксплуатации. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение устройства.

ВНИМАНИЕ!

Использование устройства в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению. Выход из строя устройства при использовании не по назначению не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства. Это может стать причиной получения серьёзной травмы, а также причиной выхода из строя устройства. Производитель и поставщик не несут ответственности за любые ущерб и убытки, возникшие из-за эксплуатации устройства с самостоятельно произведёнными конструктивными изменениями.

ВНИМАНИЕ!

Используйте для ремонта и обслуживания расходные материалы, рекомендованные заводом-изготовителем и оригинальные запасные части. Использование не рекомендованных расходных материалов, не оригинальных запчастей лишает Вас права на гарантийное обслуживание устройства.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать устройство для срезания кочек при уходе за газоном.

Назначенный срок службы 5 лет. По истечении срока службы устройство направляется в авторизованный сервисный центр для принятия решения об установлении нового срока службы или утилизации.

5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с триммером прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой органов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Невыполнение требования руководства может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.

ОСТОРОЖНО!
Невыполнение требования руководства может привести к получению травм средней тяжести.

ВНИМАНИЕ!
Невыполнение требования руководства приведет к повреждению изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ!
Указывает на информацию, которая будет полезна при эксплуатации триммера.

1. Прежде чем начать работу в первый раз, получите инструктаж продавца или специалиста, как следует правильно обращаться с триммером, при необходимости пройдите курс обучения.
2. Несовершеннолетние лица к работе с триммером не допускаются, за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.
3. Эксплуатируйте триммер в хорошем физическом и психическом состоянии. Не пользуйтесь триммером в болезненном или утомленном состоянии, или под воздействием каких-либо веществ, медицинских препаратов, способных оказать влияние на зрение, физическое и психическое состояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Не работайте с триммером в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или после употребления сильно действующих лекарств.

4. Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
5. Триммер разрешается передавать или давать во временное пользование (напрокат) только тем лицам, которые хорошо знакомы с данной моделью и обучены обращаться с ней. При этом обязательно должно прилагаться руководство по эксплуатации.
6. Не начинайте работать, не подготовив рабочую зону и не определив беспрепятственный путь на случай эвакуации.
7. Не рекомендуется работать триммером в одиночку. Позаботьтесь о том, чтобы во время работы на расстоянии слышимости кто-то находился, на случай если Вам понадобится помощь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лед, ветер, град) рекомендуется отложить проведение работ – существует повышенная опасность несчастного случая!

8. Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 15 м от работающего триммера.
9. Проверяйте триммер перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные приспособления находятся на месте и в исправном состоянии.

10. Храните триммер в закрытом месте, недоступном для детей.
11. Работайте в плотно облегающей одежде. Не носите широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части триммера.
12. Наденьте прочные защитные перчатки. Перчатки снижают передачу вибрации на Ваши руки. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие болезни.
13. Носите прочную обувь на не скользящей подошве для большей устойчивости. Не работайте с триммером босиком или в открытой обуви.
14. Всегда используйте защитные очки при работе.
15. Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с устройством использовать защитные наушники.
16. Не вносите изменения в конструкцию триммера. Производитель и поставщик снимает с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения изделия).
17. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут возникнуть перед Вами. Если Вы в какой-либо ситуации почувствовали себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту: дилеру, механику авторизованного сервисного центра, опытному пользователю.

ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА, КОТОРЫЕ ПРИВОДЯТ К ИНЦИДЕНТУ ИЛИ АВАРИИ

Ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии выделены в руководстве по эксплуатации пометками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОСТОРОЖНО! ВНИМАНИЕ!**

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Подтекание топлива, ненормальная работа двигателя (шум, вибрация, дым), повреждение рукояток, оплавление корпуса, повреждение корпуса (в т.ч. топливного бака).

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

ПРИМЕЧАНИЕ!

Критерием предельного состояния устройства является состояние, при котором его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей, или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

Критерием предельного состояния устройства является чрезмерный износ или повреждение двигателя.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ ИЛИ ДОСТИЖЕНИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

При наступлении критических отказов необходимо прекратить эксплуатацию устройства и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.

При достижении предельного состояния необходимо утилизировать устройство.

6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Топливо является легко воспламеняемым и взрывоопасным веществом. Не курите, не допускайте наличия искр и пламени в зоне хранения топлива и при заправке двигателя. Перед заправкой заглушите двигатель и убедитесь в том, что он остыл.
2. Не запускайте двигатель при наличии запаха топлива.
3. Не работайте с устройством, если топливо было пролито во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности двигателя от случайно пролитого топлива.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Не запускайте двигатель, когда неисправность системы зажигания вызывает пробой и искрение.

ХИМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Избегайте контакта с топливом. Возможно раздражение кожных покровов, слизистой оболочки глаз, верхних дыхательных путей, или аллергические реакции при индивидуальной непереносимости. Частый контакт с топливом может привести к острым воспалениям и хроническим экземам.
2. Никогда не вдыхайте выхлопные газы. Выхлопные газы содержат угарный газ, который не имеет цвета и запаха, и является очень ядовитым. Попадание угарного газа в органы дыхания может привести к потери сознания или к смерти.
3. Никогда не запускайте двигатель внутри помещения или в плохо проветриваемых местах.

ФИЗИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (ТРАВМЫ)

1. Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на участке препятствий, о которые Вы можете споткнуться и упасть.
2. Держите устройство двумя руками.
3. Следите, чтобы ноги/руки не располагались вблизи рабочих органов.
4. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с Вами.
5. Соблюдайте особую осторожность, когда Вы меняете направление движения.
6. Соблюдайте особую осторожность при выполнении работ в стесненных условиях (в ограниченном пространстве).
7. Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и ребер цилиндра, так как это может привести к серьезным ожогам.
8. Заглушите двигатель перед перемещением устройства с одного места на другое.
9. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту проводите при заглушенном двигателе.
10. Во избежание случайного запуска двигателя, перед выполнением работ по техническому обслуживанию отсоедините провод от свечи зажигания.

ТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (УСТРОЙСТВО)

1. Не работайте с устройством, если ребра цилиндра и глушитель загрязнены.
2. Перед запуском двигателя следите за тем, чтобы рабочие органы устройства не соприкасались с посторонними предметами.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, топлива, фильтров.

ВНИМАНИЕ!

Пользователь несет персональную ответственность за возможный вред здоровью и имуществу третьих лиц в случае неправильного использования устройства или использования его не по назначению.

7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Расположение основных узлов и органов управления показано на Рис. 1, 2.

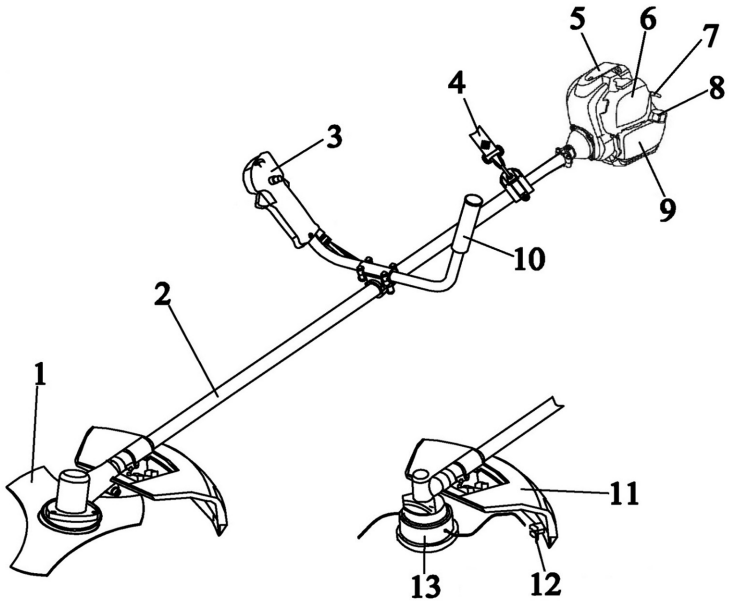


Рис. 1 Основные узлы и органы управления

1. Нож
2. Штанга
3. Рукоятка правая в сборе
4. Ремень подвесной
5. Двигатель
6. Крышка воздушного фильтра
7. Ручка стартера
8. Крышка топливного бака
9. Топливный бак
10. Рукоятка левая
11. Кожух защитный
12. Нож для обрезки триммерного корда
13. Головка триммерная

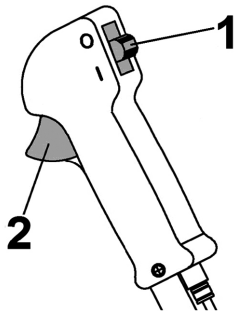


Рис. 2 Рукоятка управления
1. Выключатель зажигания
2. Предохранительный рычаг курка газа
3. Курок газа

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Крутящий момент от коленчатого вала двигателя через муфту сцепления центробежного типа передается на вал штанги триммера и далее через редуктор косильной гарнитуре.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность триммера представлена в Таблице 1.

ТАБЛИЦА 1. Комплектность

Наименование	Кол-во
Триммер	1 шт.
Ремень подвесной	1 шт.
Кожух защитный с фартуком	1 шт.
Головка триммерная	1 шт.
Нож для жесткой травы	1 шт.
Рукоятка правая в сборе	1 шт.
Рукоятка левая	1 шт.
Ключ комбинированный	1 шт.
Ключ рожковый 8 х 10 мм	1 шт.
Ключ шестигранный 5 мм	1 шт.
Ключ шестигранный 4 мм	1 шт.
Хомут пластиковый	2 шт.
Емкость для топлива	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

ВНИМАНИЕ!

Состав комплекта поставки может быть изменен без предварительного уведомления!

8. СБОРКА

Триммер поставляется в картонной коробке в частично разобранном виде. Съемные детали находятся в пакете. Ничего не выбрасывайте, пока полностью не соберёте триммер.

Извлеките триммер из коробки и проверьте его на предмет механических повреждений. Отложите в сторону съемные детали. Удалите защитное покрытие.

УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА

Установите на штангу защитный кожух и зафиксируйте его двумя болтами (Рис. 3).

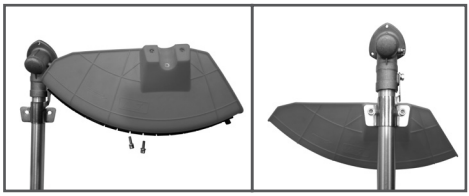


Рис. 3 Установка защитного кожуха

УСТАНОВКА НОЖА ДЛЯ ЖЕСТКОЙ ТРАВЫ

1. Установите на редуктор защитную чашку (Рис. 4A).

ПРИМЕЧАНИЕ!

После установки на редуктор защитной чашки боковое отверстие на корпусе чашки должно совпасть с отверстием на корпусе редуктора.

2. Установите на редуктор защитную шайбу (Рис. 4B).
3. Установите на защитную шайбу нож. При установке посадочное отверстие в ноже должно точно совпасть с выступом на шайбе (Рис. 4C).
4. Установите прижимную шайбу ножа и закрутите гайку крепления ножа (левая резьба) (Рис. 4D).

Совместите отверстие в защитной чашке редуктора и защитной шайбе редуктора. Установите в отверстие металлический стопор и затяните гайку крепления ножа.

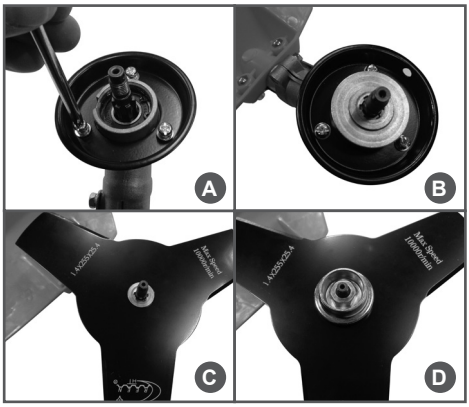


Рис. 4 Установка ножа

УСТАНОВКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ

1. Установите на редуктор защитную чашку (Рис. 5A).

ПРИМЕЧАНИЕ!

После установки защитной чашки на редуктор боковое отверстие на корпусе чашки должно совпасть с отверстием на корпусе редуктора.

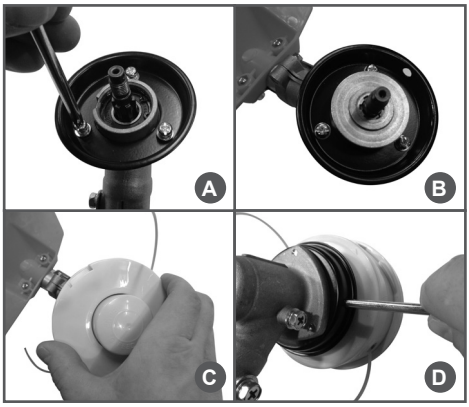


Рис. 5 Установка триммерной головки

2. Установите на редуктор защитную шайбу (Рис. 5B) и шайбу прижимную ножа.
3. Накрутите на вал редуктора триммерную головку (левая резьба) (Рис. 5C).
4. Совместите отверстие в защитной чашке редуктора и защитной шайбе редуктора. Установите в отверстие металлический стопор (Рис. 5D) и затяните триммерную головку.

УСТАНОВКА РУКОЯТОК

Установите рабочие рукоятки на штангу так, как показано на Рис. 6. Перед окончательной затяжкой болтов необходимо подвесить триммер на подвесной ремень для одновременной регулировки ремня и рукояток по высоте и углу наклона так, чтобы Вам было удобнее работать.

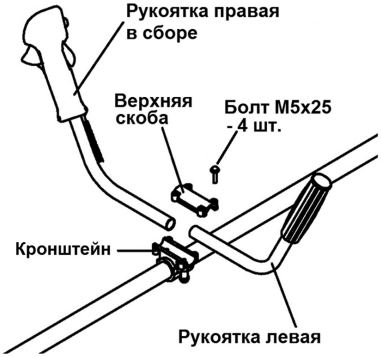


Рис. 6 Установка рукояток

РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСНОГО РЕМНЯ

1. Наденьте ремень и отрегулируйте его так, чтобы набедренная накладка размещалась на вашем правом бедре.
2. Подвесьте триммер за карабин, закрепив его на скобе подвеса ремня (Рис. 7).

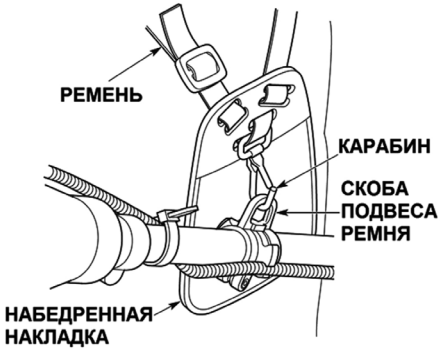


Рис. 7 Регулировка подвесного ремня

3. Удерживая рукоятки обеими руками, поддерживайте триммер так, чтобы режущая гарнитура располагалась параллельно поверхности земли.
4. Отрегулируйте длину ремня таким образом, чтобы режущая гарнитура располагалась и оставалась параллельно поверхности земли на расстоянии 10-30 см от поверхности земли, в зависимости от высоты кошения, которую Вы выберете.

9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

К эксплуатации допускается персонал первого квалификационного уровня (не требующий специальной квалификации).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо сделать следующее:

1. Выбрать тип режущего инструмента и установить нож или триммерную головку.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед первым использованием триммера с триммерной головкой необходимо удалить защитный чехол (при его наличии) с ножа (Рис. 1 п. 12) для обрезки корда.

ВНИМАНИЕ!

Скашивание травы триммерной головкой с неснятым защитным чехлом для обрезки корда приводит к увеличению длины корда, увеличению нагрузки на двигатель и преждевременному выходу триммера из строя. Выход триммера из строя по этой причине не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Перед запуском проверьте наличие корда в триммерной головке. Проверьте исправность защитного кожуха и остроту лезвия ножа для обрезки корда.

2. Проверить затяжку резьбовых соединений крепежных элементов. Убедитесь, что: триммерная головка или нож правильно установлены и надежно закреплены; защитный кожух установлен и надежно закреплен; рабочие рукоятки отрегулированы и надежно закреплены.
3. Приготовить топливо и заправить топливный бак.
4. Проверить исправность органов управления и предохранительных элементов (рычага управления воздушной заслонкой, рычага газа, выключателя зажигания, ручного топливного насоса, см. раздел ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ).
5. Подготовить рабочую зону, при необходимости оградить ее предупреждающими табличками. Осмотрите территорию и удалите предметы, которые могут быть отброшены устройством. Запомните места преград, чтобы обойти их.
6. Перед началом работы целесообразно надеть наплечный ремень и подвесить на него триммер не запуская двигатель. Это позволит спокойно подогнать ремень по фигуре и росту, отрегулировать положение режущего инструмента относительно поверхности земли.

МОТОРНОЕ МАСЛО

ВНИМАНИЕ!

Триммер поставляется с завода без масла в картере двигателя. Перед запуском в работу необходимо залить необходимое количество чистого моторного масла для четырехтактных двигателей.

ВНИМАНИЕ!

Каждый раз перед запуском двигателя необходимо проверить уровень масла в картере, при необходимости долить. Моторное масло является важным фактором, влияющим на срок службы двигателя. Необходимо своевременно производить замену масла в картере.

ВНИМАНИЕ!

Нельзя применять масло для двухтактных двигателей. Рекомендуется применять моторное масло для четырехтактного бензинового двигателя категории SJ и выше по системе классификации API. Вязкость масла по классификации SAE выбирается в зависимости от температуры окружающего воздуха, при которой будет работать двигатель. При выборе вязкости масла пользуйтесь таблицей, показанной на Рис. 8.

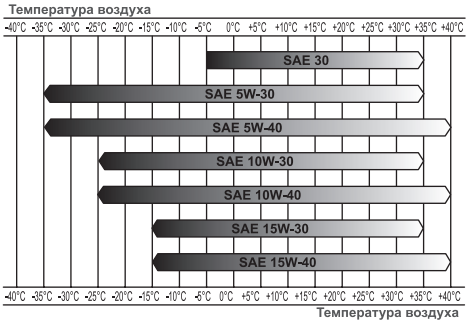


Рис. 8 Определение вязкости масла

ПРИМЕЧАНИЕ!

При температуре наружного воздуха выше +5°C рекомендуется применять масло CHAMPION SAE30. При температуре наружного воздуха ниже +5°C рекомендуется применять масло CHAMPION SAE 5W30 (CHAMPION SAE 10W40). Допускается применение масла других производителей, соответствующего категории SJ и выше по классификации API и соответствующего вязкости по классификации SAE в зависимости от температуры окружающего воздуха.

ВНИМАНИЕ!

Несвоевременная замена масла, работа на масле, отработавшем свой ресурс, работа на постоянно пониженном уровне масла, работа на масле, не соответствующем температуре окружающей среды, приведет к выходу из строя двигателя, что не будет являться гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

При запуске в работу нового триммера первая замена масла в двигателе производится через 5 часов работы. Вторая замена масла через 25 часов работы триммера. Все последующие замены масла в двигателе производятся через каждые 50 часов работы триммера.

Перед запуском двигателя необходимо проверить уровень масла в картере:

1. Расположите триммер на ровной горизонтальной поверхности. Штанга триммера должна быть параллельна земле.
2. Выкрутите крышку-щуп маслозаливной горловины и извлеките щуп.
3. Протрите щуп насухо и вставьте в отверстие горловины, не закручивая.
5. Аккуратно вытащите щуп и осмотрите его. Уровень масла должен соответствовать верхней отметке на щупе. При недостаточном уровне масла в картере необходимо долить чистое масло до верхней отметки на щупе, что соответствует нижней кромке заливного отверстия (Рис. 9). После окончательной проверки, плотно закрутите крышку-щуп.

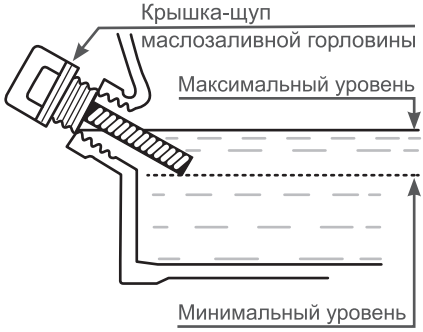


Рис. 9 Проверка уровня масла в картере

ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ НОВОГО ТРИММЕРА МАСЛОМ

1. Установите триммер на ровной горизонтальной поверхности. Штанга триммера должна быть параллельна земле.
2. Выкрутите крышку-щуп маслозаливной горловины и извлеките щуп.
3. Залейте необходимый объём масла рекомендованной категории и вязкости, соответствующей температуре окружающего воздуха.
4. Установите крышку-щуп в отверстие горловины, не закручивая его.
5. Аккуратно вытащите щуп и осмотрите его. Уровень масла должен соответствовать верхней отметке на щупе.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Максимальный уровень масла в картере соответствует нижней кромке маслозаливной горловины (Рис. 9).

ВНИМАНИЕ!

После заправки, замены или проверки уровня масла визуальным осмотром проверяйте отсутствие протечек масла из картера. Проверяйте надежность установки масляной крышки-щупа перед каждым запуском двигателя.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте долговременного контакта кожи рук с маслом. Всегда тщательно мойте руки чистой водой с мылом. Храните отработанное масло в специальной емкости. Запрещается выливать отработанное масло на землю или в канализацию.

ТОПЛИВО

Используйте неэтилированный бензин с октановым числом 92. Никогда не используйте старый или загрязненный бензин или смесь масла и бензина (топливную смесь для 2-хтактных двигателей).

Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя по причине использования некачественного или старого топлива, а также топлива с несоответствующим октановым числом не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Храните топливо в специально предназначенных для этой цели емкостях. Запрещается использовать для хранения канистры из пищевого пластика.

Заправка топливом проводится при заглушенном двигателе и в местах с хорошим проветриванием. При работе с топливом запрещается курить и применять открытый огонь. Не допускается разлив топлива. Надо предотвращать многократное или долговременное касание кожи с топливом, а также вдыхания топливных паров.

ВНИМАНИЕ!

Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак так, чтобы оставить пространство для теплового расширения топлива.

После заправки топливного бака убедитесь в том, что крышка топливного бака закрыта должным образом. Перед запуском насухо протрите топливный бак снаружи от остатков пролитого топлива.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Перед запуском двигателя необходимо проверить уровень масла в картере двигателя, при необходимости дозаправить. Для дозаправки используйте тот же тип масла, который залит в картер двигателя.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте триммер без установленного защитного кожуха триммерной головки.

ВНИМАНИЕ!

Перед запуском проверьте наличие корда в триммерной головке. Проверьте исправность защитного кожуха и остроту лезвия ножа для обрезки корда. Обязательно снимайте с ножа для обрезки корда защитный чехол.

Во время работы следите за исправностью и остротой ножа для обрезки корда. При снятом или неисправном кожухе Вы не сможете контролировать длину корда триммерной головки и, соответственно, нагрузку на двигатель и детали сцепления.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя или деталей сцепления из-за перегрузки в результате работы без защитного кожуха, с неисправным защитным кожухом и неисправным ножом для обрезки корда не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Не допускается работа триммером с не полностью нажатым курком газа.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Расположите триммер на ровной горизонтальной поверхности.
2. Заполните топливный бак свежим бензином.
3. Прокачайте топливо через карбюратор. Для этого нажимайте (примерно 5-10 раз) на ручной топливный насос до появления в насосе топлива и возникновения сопротивления при нажатии. Насос находится в нижней части карбюратора под корпусом воздушного фильтра (Рис. 10)

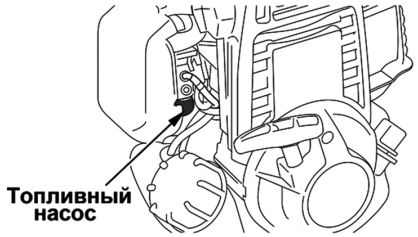


Рис. 10 Ручной топливный насос

4. Закройте воздушную заслонку карбюратора. Для этого рычаг заслонки поднимите вверх (Рис. 11).

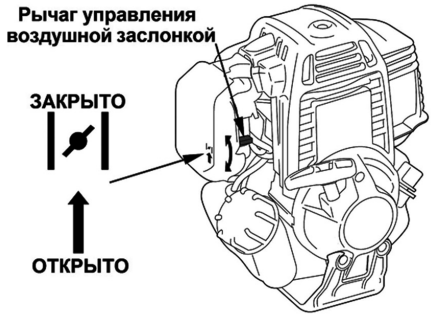


Рис. 11 Рычаг управления воздушной заслонкой

5. Выключатель зажигания установите в положение «I» Рис.12.

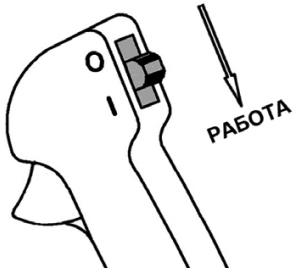


Рис. 12 Выключатель зажигания в положении «I»

6. Проверните коленчатый вал двигателя ручным стартером, пока не почувствуете сопротивление, затем медленно опустите ручку стартера вниз. Снова медленно потяните за ручку стартера, пока не почувствуете, что стартер вошел в зацепление с маховиком, после чего, резко и с усилием потяните за ручку стартера и запустите двигатель. При необходимости повторите. После запуска двигателя медленно и плавно верните ручку стартера на место.
7. По мере прогрева двигателя постепенно открывайте воздушную заслонку. Прогрев двигателя в зависимости от температуры окружающей среды занимает от 10 до 30 секунд.

ВНИМАНИЕ!

Определить, что двигатель прогрелся, можно по следующим признакам: при полностью открытой воздушной заслонке двигатель устойчиво работает на холостых оборотах и, при нажатии на рычаг газа, двигатель резко набирает обороты без провалов.

ВНИМАНИЕ!

При запуске двигателя не производите резкий рывок за ручку стартера. Всегда при запуске выбирайте свободный ход шнура стартера. Не вытягивайте при запуске шнур стартера до упора. Не отпускайте ручку стартера, когда она находится в верхнем положении. Невыполнение этих требований при запуске может привести к поломке деталей стартера и не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

При запуске прогретого двигателя воздушную заслонку не закрывать, свечу зальет топливом и двигатель не запустится.

Если двигатель не запускается, возможно, что вы пропустили первую вспышку, и свечу залило бензином.

В этом случае выполните следующие действия:

1. Снимите крышку цилиндра (см. раздел «Обслуживание свечи зажигания»).
2. Выверните и просушите свечу зажигания.
3. Выключатель зажигания установите в положение «О».
4. Откройте воздушную заслонку карбюратора.
5. Переверните триммер свечным отверстием вниз и, нажав на курок газа, несколько раз интенсивно дерните за ручку стартера для удаления лишнего топлива из цилиндра.
6. Установите свечу на место.
7. Установите крышку цилиндра.
8. Не закрывая воздушную заслонку, повторите процедуру запуска.

Если после нескольких попыток двигатель не запускается, обратитесь к таблице поиска неисправностей или в авторизованный сервисный центр.

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

При запуске прогретого двигателя не закрывайте воздушную заслонку. В остальном процедура запуска такая же, как при запуске холодного двигателя.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для остановки двигателя в нормальном режиме выполните следующие действия:

1. Переведите двигатель в режим холостого хода, для этого отпустите курок газа.
2. Дайте двигателю поработать без нагрузки в течение 15-20 секунд, затем заглушите двигатель, установив выключатель зажигания в положение «О».

ВНИМАНИЕ!

Не глушите двигатель сразу после окончания работы, так как это может привести к резкому повышению температуры внутри двигателя и, как следствие, к выходу его из строя.

ОБКАТКА ТРИММЕРА

Первые 5 часов работы триммера являются временем, в течение которого происходит основная приработка деталей друг к другу. Поэтому на этот период соблюдайте следующие требования:

1. Не перегружайте двигатель длительной непрерывной работой на максимальных оборотах.
2. Не обкатывайте двигатель на оборотах холостого хода и без нагрузки.
3. После обкатки обязательно замените масло в двигателе. Масло лучше всего сливать пока двигатель еще не остыл после работы, в этом случае масло сольется более полно и быстро.

Доливайте масло в соответствии с предписаниями в разделах «Подготовка к работе и эксплуатация», «Замена моторного масла».

ПРАВИЛА РАБОТЫ ТРИММЕРОМ

ВНИМАНИЕ!

Все работы триммером следует производить на максимальных оборотах двигателя.

Не используйте триммер без установленного защитного кожуха. Во время работы следите за исправностью и остротой ножа для обрезки корда. При снятом или неисправном кожухе, а также при неснятом защитном чехле ножа для обрезки корда Вы не сможете контролировать длину корда триммерной головки и, соответственно, нагрузку на двигатель и детали сцепления.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя или деталей сцепления в результате работы без кожуха или с неисправным кожухом не является гарантийным случаем.

ОСНОВНЫЕ ВИДЫ РАБОТ ТРИММЕРОМ

Основными видами работ при работе триммером являются: стрижка, кошение, удаление растительного покрова и обработка границы газона. Описание действий приведено в Таблице 2.

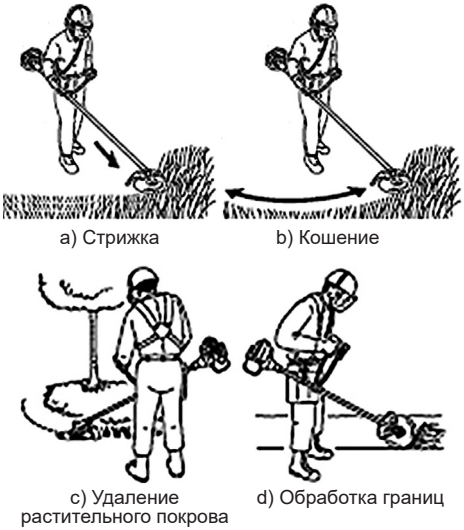


Рис. 13 Движения триммера

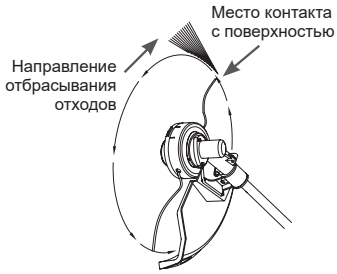


Рис. 14 Положение триммерной головки при удалении растительного покрова и обработке границы газона

ТАБЛИЦА 2. Описание видов работ при работе триммером

Виды работ	Описание
Стрижка	При таком виде работ происходит выборочное скашивание травы на маленьком участке путем движения триммера по прямой линии. Подведите осторожно триммер к месту стрижки (Рис. 13 a). Отклоните головку (нож) немного в сторону так, чтобы отходы не летели в Вашу сторону. Если Вы приблизились к преграде (забору, дереву, стене) подходите к ней с такого угла, чтобы отходы не срикошетили в Вашу сторону. Будьте особенно осторожны в непосредственной близости от сеточного или проволочного ограждения. Стрижка может осуществляться путем срезания стеблей по одному. Разместите триммерную головку (нож) так, чтобы концы корда (ножа) находились близко к основанию сорняка (если поднять корд выше, то стебель будет качаться и наматываться на головку). Используйте режущее приспособление для последовательного удаления стеблей, если это необходимо.
Кошение	В этом случае происходит скашивание травы на больших территориях путем движения триммера по дуге (Рис. 13b). Двигайтесь легко и плавно, не пытайтесь рубить траву. Наклоните головку/нож таким образом, чтобы направить отбрасываемые отходы в сторону от Вас при движении триммера. Проведите триммер по дуге параллельно земле и скашивайте траву, затем вернитесь в исходное положение, не скашивая траву. Если Вы хорошо защищены и не беспокоитесь об отброшенных в Вашу сторону отходах, то можете косить в обоих направлениях.
Удаление растительного покрова и обработка границы газона	При удалении растительного покрова после работы остается голая земля. Обработка границ – это обрезка травы при формировании границ газона или в местах, где она разрослась по тротуару или дороге (Рис. 13d). В обоих случаях наклоните триммерную головку под крутым углом так, чтобы предотвратить попадание в Вас грязи и камней. Выберите для себя такие углы, которые соответствуют Вашим габаритам и рабочей ситуации. Для большинства видов обрезки следует наклонить триммерную головку так, чтобы концы корда контактировали с поверхностью со стороны круга, где головка перемещается в сторону от Вас и защитного кожуха (Рис.14). Отбрасываемые отходы при этом не полетят в Вашу сторону.

РАБОТА С ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ

Триммерная головка должна перемещаться параллельно земле. При кошении высокой и/или мягкой растительности следите, чтобы на триммерную головку не наматывалась скошенная трава. Это затрудняет вращение приводного вала и увеличивает нагрузку на сам двигатель.

Следите за чистотой триммерной головки во время работы. Намотанная на триммерную головку трава может привести к нагреву и оплавлению головки, обрыву приводного вала, перегреву двигателя и выходу его из строя. Триммер в этом случае не подлежит ремонту по гарантии.

Во время работы рекомендуется триммер держать перед собой, наклонив так, чтобы нижняя часть головки не касалась земли, а кончик корда находился на нужной высоте реза. Триммер следует держать таким образом, чтобы срезание травы происходило по направлению от оператора.

При обработке участков, прилегающих к заборам, оградам, каменным стенам и фундаментам, триммер следует передвигать медленно, стараясь срезать траву как можно ближе к преграде, не касаясь ее при этом. В противном случае может произойти наматывание корда на преграду и его обрыв.

При обработке участков вокруг деревьев, триммер следует передвигать медленно и осторожно, так чтобы корд не касался стволов деревьев. Дерево при кошении обходят по кругу слева направо.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Высокую траву рекомендуется скашивать в 2-3 приема, в зависимости от высоты травы.

После окончания работы очистите триммер от остатков скошенной травы, особенно тщательно очистите триммерную головку.

Для выпуска корда из триммерной головки, нажмите без усилия на кнопку триммерной головки в процессе работы. Под действием центробежных сил корд удлинится, лишние части будут обрезаны ножом, расположенным на фартуке кожуха.

РАБОТА С НОЖОМ

Триммер оснащен 3х-лопастным металлическим режущим ножом. Металлический нож используется для кошения густой травы или сорняков.

Для предупреждения отдачи и повреждения ножа и редуктора не используйте нож для срезания кустов или молодых деревьев. Не работайте ножом, если участок имеет большие неровности, бугристую поверхность, глубокие ямы или канавы. Не работайте ножом вблизи деревьев, кустарников, изгородей.

ВНИМАНИЕ!

При соприкосновении ножа с твердым препятствием произойдет отбрасывание триммера в сторону с риском получить травму. Кроме этого также возможны повреждения ножа и редуктора. Выход редуктора из строя из-за удара ножа о какое-либо препятствие не является гарантийным случаем.

Используйте для работы штатный нож или нож, рекомендованный дилером CHAMPION для требуемых условий работы.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается работать тупым ножом. Запрещается работать ножом, имеющим трещины, сколы или разную длину лопастей. Запрещается работать ножом, закрепленным изношенными или поврежденными гайкой или шайбами. При возникновении повышенной вибрации на ноже при работе, немедленно остановите двигатель и проверьте правильность установки и целостность ножа, в противном случае это может привести к поломке триммера.

ВНИМАНИЕ!

Если нож наткнулся на препятствие, немедленно заглушите двигатель и проверьте нож на наличие повреждений.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВИДЫ РАБОТ И ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Все работы по обслуживанию триммера, кроме пунктов, перечисленных в данном руководстве, должны выполняться в авторизованном сервисном центре. Сроки проведения технического обслуживания относятся только к нормальным условиям эксплуатации. При экстремальных условиях эксплуатации (сильная запыленность, интенсивные нагрузки) или более длительной ежедневной работе, указанные интервалы следует сократить. Виды выполняемых работ и периодичность обслуживания указаны в Таблице 3.

ОСТОРОЖНО!

Все работы по техническому обслуживанию выполняются в защитных перчатках на холодном двигателе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В выхлопных газах двигателя содержится окись углерода, поэтому обслуживание следует производить на неработающем двигателе. При необходимости произвести регулировки на работающем двигателе, обеспечьте хорошее проветривание в рабочей зоне.

ВНИМАНИЕ!

Используйте только оригинальные запасные части для выполнения технического обслуживания и ремонта. Использование запасных частей, расходных материалов не соответствующих по качеству, а также использование не оригинальных запасных частей, могут повредить триммер. Выход из строя триммера в этом случае не является гарантийным случаем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Заглушите двигатель и дайте ему остыть перед тем, как выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию триммера, кроме необходимых работ по регулировке двигателя. Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки. Ответственность за поломку триммера в результате несвоевременного обслуживания лежит на пользователе.

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

ПРИМЕЧАНИЕ!

Рекомендуется производить замену масла на теплом двигателе. Это позволит более полно слить отработанное масло.

1. Расположите триммер на ровной горизонтальной поверхности. Штанга триммера должна быть параллельна земле.
2. Очистите от загрязнений зону вокруг маслозаливной горловины. Извлеките щуп из маслозаливной горловины и протрите его чистой ветошью.
3. Наклоните триммер в сторону маслозаливной горловины двигателя и слейте отработанное масло в специально подготовленную для этого емкость (Рис. 15).

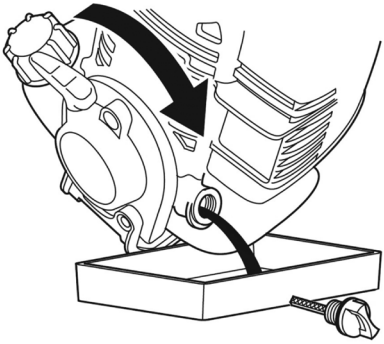


Рис. 15 Замена моторного масла

4. Залейте рекомендованное масло до необходимого уровня.

ТАБЛИЦА 3. Виды работ и периодичность технического обслуживания

Виды работ технического обслуживания		Перед началом работы	Каждые 50 часов	После окончания работы	После каждой заправки топливного бака	Ежемесячно	Каждые 100 часов	При повреждении	При необходимости
Комплектное устройство	Визуальный контроль	X			X				
	Очистка			X					
Органы управления	Контроль функционирования	X			X				
Нож для обрезки корда	Контроль состояния	X							
	Заточка								X
Моторное масло*	Проверка уровня	X							
	Замена	Через первые 5 часов	Первые 25 часов, далее каждые 50 часов						
Воздушный фильтр*	Очистка			X					X
	Замена							X	X
Топливный бак	Очистка					X			
Фильтр топливный*	Контроль					X			
	Замена							X	X
Тепловые зазоры клапанов	Регулировка						X(2)		
Топливопроводы	Проверка/ Замена	X						X(2)	X(2)
Крепежные детали*	Проверка/ Подтяжка	X							X
Свеча зажигания*	Проверка состояния электродов					X			X
	Замена							X	
Редуктор	Смазка	Каждые 20 часов работы /не реже 1 раза в сезон							
Триммерная головка*	Осмотр	X			X				
	Замена							X	X
	Контроль посадки	X			X				
Охлаждающие ребра цилиндра	Проверка/ Очистка			X					X(2)

(1) Сервисное обслуживание должно осуществляться более часто, при работе в пыльных условиях.
(2) Эти пункты должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.
(*) Данные запчасти и расходные материалы не подлежат замене по гарантии.

5. Закрутите крышку-щуп маслозаливной горловины.

ВНИМАНИЕ!

Своевременно производите замену масла в двигателе. Выход из строя двигателя в результате работы на отработавшем свой ресурс масле, не является гарантийным случаем.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Загрязнение воздушного фильтра может препятствовать проходу воздуха для образования воздушно-топливной смеси. Для предотвращения неисправностей двигателя надо осуществлять регулярное обслуживание воздушного фильтра. При работе в условиях повышенной запыленности необходимо чаще обслуживать воздушный фильтр.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается работа триммера с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Запрещается работа триммера со снятым воздушным фильтром или без воздушного фильтра. В противном случае, попадание грязи и пыли приведет к быстрому износу двигателя. Выход из строя двигателя в этом случае не подлежит гарантийному ремонту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Поролоновый воздушный фильтр можно промывать теплым мыльным раствором. Запрещается использовать бензин или горючие растворители.

1. Нажмите на фиксаторы и снимите крышку воздушного фильтра (Рис. 16).
2. Извлеките воздушный фильтр (Рис. 17).
3. Проверьте целостность и чистоту воздушного фильтра. При наличии повреждений, разрывов фильтр необходимо заменить.
4. Поролоновый фильтрующий элемент промойте мыльным раствором или раствором не горючей жидкости, тщательно отожмите и просушите.

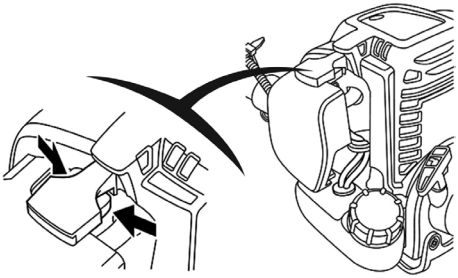


Рис. 16 Снятие крышки воздушного фильтра

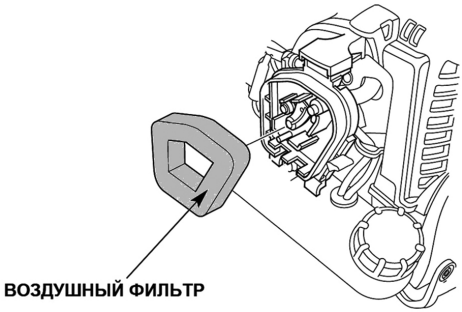


Рис. 17 Обслуживание воздушного фильтра

5. Смочите поролоновый фильтрующий элемент специальным или чистым моторным маслом (достаточно несколько капель), после сожмите несколько раз фильтрующий элемент так, чтобы фильтрующий элемент был равномерно пропитан маслом.
6. Установите на место воздушный фильтр.
7. Установите крышку воздушного фильтра.

ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация триммера с грязным, поврежденным воздушным фильтром, снятым воздухоочистителем или без воздушного фильтра приведет к попаданию гря-

зи и пыли в карбюратор и двигатель, что в свою очередь, станет причиной быстрого его износа. Триммер в этом случае не является гарантийным случаем.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

Работа с грязным или поврежденным топливным фильтром приводит к засорению деталей топливной системы, потере мощности двигателя. Попадание грязи в карбюратор приводит к выходу его из строя.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя карбюратора или двигателя при работе без фильтра, с грязным или поврежденным топливным фильтром не является гарантийным случаем.

Для проверки или замены топливного фильтра:

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Согните кусок мягкого провода в виде небольшого крючка.
3. Зацепите крючком топливный шланг с фильтром и вытяните через заливную горловину (Рис. 18).

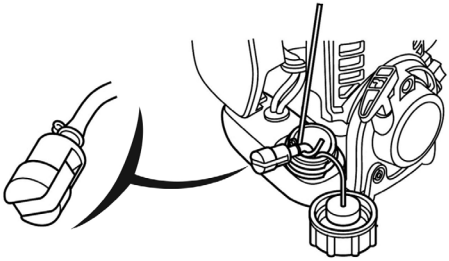


Рис. 18 Топливный фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ!

Не вытягивайте топливный шланг полностью из бака. Достаточно вытащить наружу часть шланга с фильтром.

4. Отделите фильтр скручивающим движением.
5. Установите новый фильтр. Верните топливный шланг в бак. Убедитесь, что фильтр лежит на дне бака.
6. Установите крышку топливного бака.

ВНИМАНИЕ!

Топливный фильтр не подлежит очистке, только замене.

ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Для эффективной работы двигателя, свеча зажигания должна быть исправной, не иметь сколов и трещин в изоляторе, иметь соответствующий зазор между электродами. Рекомендованная свеча зажигания CMR7H или ее аналоги (Z7C).

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя при использовании для работы свечи зажигания, отличной по своим параметрам от рекомендованной, не является гарантийным случаем.

1. Выкрутите болт крепления крышки цилиндра и снимите крышку цилиндра (Рис. 19)

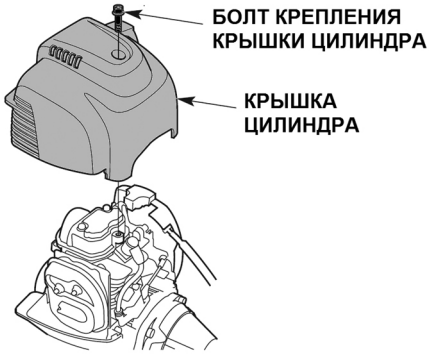


Рис. 19 Снятие крышки цилиндра

2. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
3. Открутите свечу зажигания свечным ключом.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл – существует опасность повреждения резьбовой части свечного отверстия.

4. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция, замените свечу.
5. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,6-0,65 мм (Рис. 20). При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.

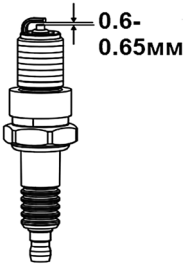


Рис. 20 Обслуживание свечи зажигания

6. Аккуратно закрутите свечу руками.
7. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом.
8. Установите на свечу колпачок.
9. Установите на место крышку цилиндра.

ВНИМАНИЕ!

При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/4-1/8 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.

ВНИМАНИЕ!

Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не затянутая должным образом или чрезмерно затянутая свеча зажигания может привести к повреждению двигателя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА

Через 20 часов работы, но не реже одного раза в сезон, необходимо проверять и добавлять смазку в редуктор. Для смазки редуктора и вала штанги рекомендуется использовать универсальную смазку для редуктора CHAMPION EP-0, либо аналогичную смазку других производителей. Необходимо открутить болт (A) Рис. 21 и с помощью шприц-масленки добавить смазку (примерно 5-10 см³).

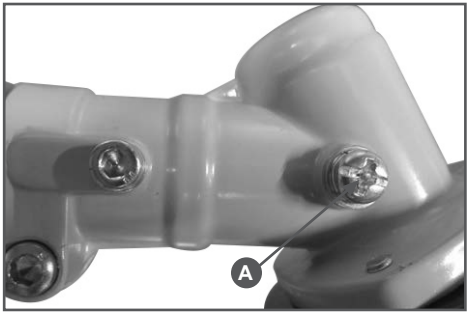


Рис. 21 Болт отверстия для смазки редуктора

ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

Для поддержания рабочей температуры двигателя охлаждающий воздух должен свободно проходить через отверстия воздухозаборника на крышке цилиндра и охлаждающие ребра цилиндра. В случае если нет доступа воздуха через воздухозаборник, или пыль и трава засорили ребра цилиндра, то может произойти перегрев и заклинивание двигателя.

После каждого использования удаляйте накопленную грязь из пространства между топливным баком и стартером.

Снимите крышку цилиндра и удалите пыль и грязь между ребрами цилиндра. Очистите отверстия воздухозаборника на крышке цилиндра.

Установите крышку цилиндра на место.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя при заблокированной системе охлаждения не является гарантийным случаем.

РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРОВ КЛАПАНОВ

ВНИМАНИЕ!

Тепловой зазор клапанов необходимо проверять через каждые 100 часов работы двигателя.

Зазоры в клапанах:

Впускной клапан 0,08 ± 0,02 мм (холодный двигатель).

Выпускной клапан 0,11 ± 0,02 мм (холодный двигатель).

ВНИМАНИЕ!

Проверку и регулировку зазоров клапанов необходимо проводить только в авторизованном сервисном центре.

ОБСЛУЖИВАНИЕ НОЖА

Проведите осмотр ножа.

При наличии трещин замените нож. При наличии сколов или изгибов возможно увеличение вибрации — замените нож.

Если одна сторона затупилась, установите нож другой стороной. При заточке тупого ножа равномерно обрабатывайте лезвия плоским напильником (Рис. 22). В противном случае дисбаланс ножа приведет к увеличению вибрации.

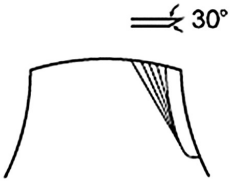


Рис. 22 Заточка ножа

Проверьте крепление ножа. Если гайка крепления ножа изношена или неисправна, замените ее новой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ

Проведите осмотр триммерной головки.

1. Убедитесь в правильной фиксации защелки крышки триммерной головки.
2. Проверьте установку триммерной головки на триммер и затяните, если крепление ослаблено.
3. Проверните триммерную головку вручную. При возникновении необычного шума, люфта или качания головки разберитесь в причинах. Замените головку или элементы крепления при необходимости.
4. Проверьте износ пусковой кнопки и крышки триммерной головки. При появлении сквозных отверстий или борозд на нижней части кнопки или крышке в районе выхода корда замените детали новыми.
5. Проверьте триммерную головку на наличие трещин или сколов. При обнаружении замените детали с трещинами или сколами.

ЗАМЕНА КОРДА В ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКЕ

Для замены корда заглушите двигатель триммера.

Нажимая на фиксатор (А) Рис. 23 одновременно поверните крышку головки по часовой стрелке и снимите ее с корпуса головки (Рис. 23).

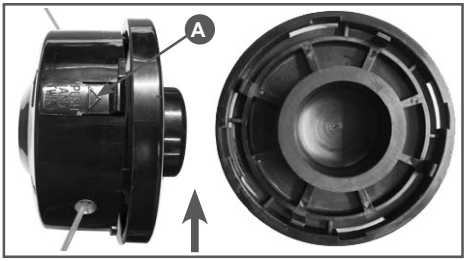


Рис. 23 Снятие крышки триммерной головки

Извлеките катушку триммерной головки и удалите остатки корда. Осмотрите детали головки на отсутствие повреждений. Поврежденные детали головки необходимо заменить. Отрежьте 2,5-3 метра корда, сложите его вдвое и выровняйте концы. Концы корда вставьте в специальные пазы в катушке (А) Рис. 24.

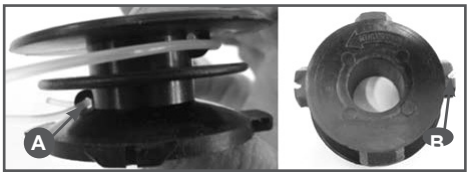


Рис. 24 Установка корда

Намотайте корд плотно с натягом в канавку катушки. Направление намотки указано стрелкой на катушке. После намотки разрежьте петлю с кордом. Зафиксируйте концы корда в специальных пазах на катушке (В) Рис. 24. Проденьте концы корда в отверстия на корпусе триммерной головки и установите катушку с кордом в корпус головки.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Не забывайте установить пружину под катушку с кордом.

Установите крышку головки на катушку. При установке следите за тем, чтобы пазы в крышке совпали с выступами на корпусе катушки. Нажмите на крышку, поверните ее против часовой стрелки и зафиксируйте на корпусе катушки.

11. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

ХРАНЕНИЕ

Назначенный срок хранения 5 лет. По истечении срока хранения устройство направляется в авторизованный сервисный центр для принятия решения об установлении новых сроков хранения и службы, или утилизации.

Триммер следует хранить в сухом, не запыленном помещении. При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей.

В случае перерыва в работе более 30 дней необходимо произвести следующие действия:

1. Слейте остатки топлива из топливного бака.
2. Заведите двигатель для того, чтобы удалить остатки топлива из карбюратора и топливных шлангов.

ПРИМЕЧАНИЕ!
Бензин окисляется, и портится во время хранения. Старое топливо является причиной плохого запуска, и оно оставляет смолистые отложения, которые загрязняют топливную систему и могут быть причиной выхода двигателя из строя. Гарантия не распространяется на повреждения топливной системы или двигателя, вызванные пренебрежительной подготовкой к хранению.

3. При необходимости замените масло в двигателе.
4. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр двигателя примерно одну столовую ложку чистого моторного масла. Медленно проверните коленчатый вал двигателя ручным стартером несколько раз, чтобы масло растеклось по трущимся поверхностям цилиндра и поршня, затем вверните свечу зажигания руками на место и затяните свечным ключом.
5. Проверните вал двигателя с помощью ручного стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление (клапаны в этом положении закрыты).
6. Очистите ребра цилиндра от загрязнений.
7. Очистите триммерную головку, защитный кожух и корпус редуктора от остатков травы.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

Проверьте триммер, как указано в разделе «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ».

Если топливо было слито во время подготовки к хранению, заполните топливный бак свежим бензином. Если Вы храните контейнер с бензином для дозаправки, убедитесь, что он содержит свежий бензин. Бензин окисляется, и портится в течение времени, ухудшая запуск двигателя.

Если цилиндр был покрыт маслом во время подготовки к хранению, двигатель может немного дымить после запуска. Это нормально.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается. Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

Условия транспортирования аппарата при воздействии климатических факторов:

— температура окружающего воздуха от минус 40 до плюс 40°С;
— относительная влажность воздуха не более 80% при 20°С.

При переноске триммера на короткие расстояния (при переходе с одного места работы на другое) рекомендуется заглушить двигатель. Переносите триммер, повешенный на ремне, держа за рукоятки. Не допускайте контакта с глушителем частей тела (существует опасность ожогов) и горючих веществ (опасность возгорания).

ОСТОРОЖНО!

Никогда не транспортируйте и не переносите триммер с вращающейся триммерной головкой или ножом.

Для того чтобы предотвратить возможные повреждения, а также вытекание топлива, при перевозке триммера в автомобиле его необходимо зафиксировать от опрокидывания. Надежнее транспортировать триммер с пустым баком.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Реализация устройства осуществляется в соответствии с законами государственного регулирования торговой деятельности, правилами реализации товаров в предприятиях, а также иными подзаконными нормативными правовыми актами в стране, где реализуется устройство.

УТИЛИЗАЦИЯ

Срок службы устройства составляет 5 лет при условии выполнения всех требований данного руководства по эксплуатации. По окончании срока службы утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами, действующими в стране, где эксплуатируется устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором. Для утилизации устройства обратитесь в специализированные пункты переработки вторичного сырья.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Двигатель не заводится	Нет искры	Проверьте свечу зажигания. При необходимости замените
	Нет топлива	Залейте топливо в бак
	Залита свеча	Смотрите раздел «Запуск двигателя»
Двигатель заводится, но не набирает обороты	Отрегулируйте карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
Двигатель не работает на полную мощность. Повышенная дымность выхлопа	Проверьте топливо	Залейте в бак свежий бензин
	Загрязнен воздушный фильтр	Прочистите или замените
	Отрегулируйте карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
Двигатель заводится, работает, набирает обороты, но не работает на холостом ходу	Отрегулируйте карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
Не выдвигается корд	Спайка корда	Замените корд
	Корд слишком короткий	Замените корд
	Корд запутался	Снимите корд с катушки и заново намотайте его
	Низкие обороты двигателя	Увеличьте обороты двигателя
Трава намоталась на триммерную головку	Производилась подрезка высокой травы под корень	Подрезка высокой травы должна осуществляться ступенчато сверху вниз
	Двигатель работал не на полную мощность	Работайте только на максимальных оборотах двигателя
Вибрация при работе триммера	Триммерная головка повреждена, либо корд неправильно намотан	Замените корд в соответствии с разделом «Замена триммерного корда». При обнаружении повреждений- замените триммерную головку
	Нож имеет повреждения, либо нож неправильно установлен	Проверьте правильность установки ножа. При обнаружении повреждений ножа — замените нож

Если неисправность своими силами устранить не удалось, а также при появлении других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр.

13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации устройства составляет 12 месяцев с момента передачи покупателю.

Данное устройство предназначено для использования только в личных целях, не связанных с профессиональной или предпринимательской деятельностью, в противном случае гарантийный срок составляет **30 календарных дней**.

Эксплуатация в личных целях подразумевает использование не более **200 часов в год***.

Претензии по качеству принимаются только при условии, что обнаруженные недостатки и рекламация заявлены в течение гарантийного срока, установленного на устройство.

Претензии по комплектности и внешнему виду товара после передачи товара Покупателю не принимаются.

Для гарантийного обслуживания устройство предоставляется в сервисный центр:

- **в полной комплектности;**
- **с остатком топлива в топливном баке не менее 1/3 от общего объёма бака;**
- **в чистом виде.**

При несоблюдении этих требований сервисный центр имеет право отказать вам в гарантийном обслуживании.

В течение гарантийного срока рекомендуется проходить техническое обслуживание устройства (услуги платные).

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

1. На устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален.
2. На устройство, эксплуатировавшееся с нарушением требований руководства по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы.
3. На устройство, которое вышло из строя в результате естественного износа из-за интенсивного использования.
4. На устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке.
5. На устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными перед работой неисправностями (в том числе неправильной сборки), конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий.
6. На устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими, термическими, химическими воздействиями, небрежным обращением, стихийными бедствиями.
7. На устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь устройства, а также в рабочие органы устройства посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий.
8. На устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование не рекомендуемого триммерного корда (корда большей толщины, чем рекомендовано, металлических струн, тросов и т.п.); использование не рекомендуемого, поврежденного или неправильно установленного ножа; использование не рекомендуемой, поврежденной или неправильно установленной триммерной головки.
9. На устройство, работавшее с перегрузками из-за: работы без защитного кожуха; работы со снятым/поврежденным/тупым) ножом для обрезки

корда; работы с не снятым защитным чехлом ножа для обрезки корда; длительной работы на максимальных оборотах двигателя (с нарушением цикличности режима работы – 1 минута работы на максимальных оборотах, далее 10 секунд работа на оборотах холостого хода), использования триммерного корда ненадлежащего типа и качества (корда большей толщины, чем рекомендовано, металлических струн, тросов и т.п.); использования поврежденного или не правильно установленного ножа; использование не рекомендуемого ножа; использования не рекомендуемой или поврежденной, или неправильно установленной триммерной головки; намотанных на нож/триммерную головку/вал редуктора посторонних предметов; что привело к перегреву двигателя и выходу его из строя.

10. На двигатель устройства, вышедший из строя в результате использования не допустимого государственными стандартами качества топлива, работы на чистом бензине, работы на топливной смеси, хранившейся более 30 дней, либо на смеси с неправильным соотношением бензин/ масло, применения не рекомендованного или некачественного масла для приготовления топливной смеси.
11. На двигатель устройства с повреждениями, возникшими при эксплуатации с грязными или поврежденными фильтрующими элементами воздушного или топливного фильтра, или без фильтрующих элементов.
12. На детали и узлы: корды, ножи, триммерные головки, свечи, карбюраторы, фильтры, амортизаторы, детали сцепления и стартерной группы.

(*) Гарантийные сроки и условия гарантии могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальная информация о гарантийных обязательствах приведена на сайте ***www.championtool.ru***

06.2024

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОМПЛЕКТНОСТЬ, КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, НЕ УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО ИЗДЕЛИЯ. ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА СОХРАНИТЕ ЕГО В ДОСТУПНОМ И НАДЕЖНОМ МЕСТЕ*.

Адреса сервисных центров в вашем регионе вы можете найти на сайте

WWW.CHAMPIONTOOL.RU

КРАТКАЯ ВИДЕОИНСТРУКЦИЯ

СКАНИРУЙ КАМЕРОЙ СМАРТФОНА

Импортёр: ООО «Ладога»

Адрес: 194292, г. Санкт-Петербург, ул.Домостроительная, д.14, литер А, пом.428

Производитель: LINYI DAZHUANG MACHINERY CO.,LTD.

Адрес: Китай, WEST OF HUAWU ROAD, LUOZHUANG DISTRICT, LINYI CITY, SHANDONG PROVINCE, CHINA, тел.: 0086-539-8312908

** С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте* **www.championtool.ru.**